

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 31 (1958)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Ich rasiere mich
viel besser,
schneller,
billiger**

nur
Fr. **78.-**
mit Etui: + Fr. 8.50

Die
Halsprobe
war
entscheidend!

mit dem neuen, sehr
handlichen

Der Kombi-Scherkopf ist ideal.
Kostet nur Fr. 8.50. Ich kann bei
Bedarf die Teile selbst ersetzen!

UNIC Electric †

Bezugsnachweis: C. Frauchiger Pully-Lausanne

**Hôtel Central Bellevue
Lausanne**

Place St-François

90 lits – 1^{er} rang

« Le centre du bien manger
au centre de la ville »



Rôtisserie

« Au Gentilhomme »

Brasserie – Restaurant

Bar « Le Paladin »

Snack « Sur l'Pouce »



Ihrem Lebensstil angepasst



die leichte
« Ministro »
im Zigaretten-
format
20/2.80



die milde
« Consul »
10/1.60

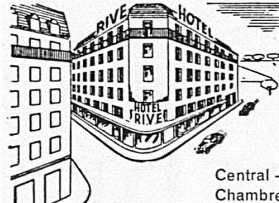
Wiedmer Söhne AG, Wasen i/E.



AM GENFERSEE!

Das ganze Jahr geöffnet.
Haus ersten Ranges.
Schönste, ruhige Südlage
direkt am See.
Gesellschaftsräume für
Komitees, Kongresse usw.
Garage, Parkplatz, Garten.

**HOTEL
EXCELSIOR
MONTREUX**



RIVE-HOTEL-FATIO

25, rue Pierre-Fatio
Tél. (022) 35 15 55

GENÈVE

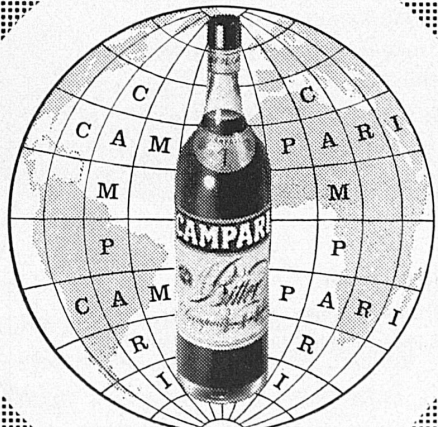
Central – tranquille – confortable
Chambres à partir de fr. 12.50,
petit déjeuner et service compris

**Handels- und
Verkehrsschule**

Bern Schwanengasse 11 Gegründet 1907
Telephon (031) 3 54 49

Kursbeginn 21. Oktober

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
Vorbereitung auf kaufmännische Lehrstellen
Laborantinnen- und Hausbeaminnenschulen
Arzt- und Zahnarztgehilfinnen (April 1959)
Post-, Bahn-, Zoll-, Polizei-, Telephon-Examen
(April 1959)



voici l'Aperitif

das!.. ist der Aperitif

here is the Aperitif

questo!.. è l'Aperitivo

Brunners

Hotel Gurtenkulm Bern

843 m ü. M. Telephone (031) 63 21 41

der ideal und ruhig gelegene, komfortabel eingerichtete

Kongreßort im Zentrum

der Schweiz. Wundervolle Aussicht auf die ganzen Alpen- und Juraketten, das Mittelland und die Stadt Bern. Spannende Spazierwege. Kongresse und Essen in getrennten, gediegenen Räumen. Ausgezeichnete Küche, gepflegte Weine. 60 Betten im gleichen Haus. Alle Zimmer mit Telefon und fließend kalt und warm Wasser. 18 Bäder.

Vom Stadtzentrum aus mit Auto oder Tram und Seilbahn (direkte Billette nach Gurtenkulm) in 20 Minuten erreichbar. Für Gesellschaften Spezialarrangements.



HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telephone 20101 – Jos. P. Genelin



In Bern: 3 Minuten vom Bahnhof ein gutes Menu, ein feines Plättli ein vorzügliches Getränk zu günstigem Preis

Sternenberg und Hasenbar

Bern Schauplatzgasse 22
(Gasse hinter Warenhaus Loeb)

«Sternenberg und Hasenbar, beides einfach wunderbar!»

Internationale Kochkünstler

verwöhnen Sie bei uns zu erschwinglichen Preisen mit ausgesuchten Speisen und, als Spezialität, mit einer reichen Auswahl

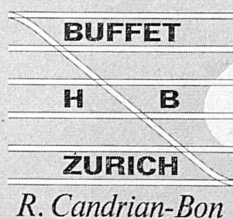
echt ungarischer Gerichte

Restaurant Hungaria Zürich

Beatengasse 11, beim Hauptbahnhof
Telephone 25 90 40
Stets die besten Orchester und Attraktionen des In- und Auslandes

Restaurant Sonne Bern

Bärenplatz 7, Telephone 22486
Fr. Probst



grosszügig in der Leistung —
bescheiden in der Berechnung

R. Candrian-Bon

Gusti Berners

«Räblus zum Besenstiel» Basel

Die sympathische Gaststätte!

Steinentorstraße 6, beim Theater. Telephone (061) 22 69 14

Gleiche Leitung

Parkrestaurant Lange Erlen

Beim Zoll Otterbach, an der Wiese
Tierpark bei freiem Eintritt

LA SUISSE, PAYS DIVERS ET TOUJOURS PITTORESQUE

Connaissez-vous les brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office National Suisse du Tourisme?



A pied à travers la Suisse

Ce petit guide propose des voyages en zigzag à travers la Suisse avec une série de conseils pratiques et des itinéraires variés, encadrés de croquis géographiques avec indication des distances kilométriques entre chaque localité. Le texte est à la fois agréable et instructif.
Prix de vente 1 fr.



La Suisse d'aujourd'hui

Cette brochure, dont la rédaction a été confiée à une plume qualifiée, présente la Suisse sous ses aspects les plus divers: son organisation politique, son équipement industriel et agricole, son peuple, ses traditions, ainsi que les voies de communication et la situation de la Suisse dans le monde.
Prix de vente 1 fr.

Autres publications

Brochures	Prix de vente	Langues
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	alem., franç., angl.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	français
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	français, allemand
Routes alpêtres suisses	Fr. -.70	alem., franç., ital., anglais
La Suisse en auto	Fr. -.50	alem., franç., ital., anglais
Anciens vitraux de Suisse	Fr. 4.50	alem., franç., ital., anglais
Les Plaisirs de la Table et la Vaisselle ancienne en Suisse	Fr. 4.50	alem., franç., angl.
Le Léman	Fr. 1.—	français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse, terre de guérison	Fr. -.50	alem., ital., angl., port., holl., suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. -.50	franç., angl., espag.
Ecoles privées en Suisse	Fr. -.50	en huit langues
Petit guide thermal suisse	gratis	alem., franç., angl.
Cliniques privées	Fr. -.50	en huit langues
La pêche en Suisse	Fr. -.50	en quatre langues
Camping	gratis	alem., franç., angl.
Ecole suisse de ski	gratis	allemand, français
La femme suisse	Fr. 1.80	allemand, français
Lieux de vacances en Suisse	gratis	alem., franç., angl., ital., espagn., holl.
La Suisse romantique	Fr. 3.95	en librairie allemand, français, anglais, italien

Cartes

La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand
Carte routière officielle suisse	Fr. -.50	allemand / italien français / anglais
Carte touristique de la Suisse	Fr. -.50	alem., franç., ital., angl., port., espagn., holl.

Publications diverses

LA SUISSE, Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 16.—	en librairie franç., allem., angl.
Numéro spécial de la revue «Suisse»: Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—	
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de huit reproductions	Fr. 4.—	textes en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. -.50	
Reproductions artistiques de Carliget (Wolfsberg)		
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	

Ces brochures, ainsi que plusieurs autres, peuvent être obtenues auprès de l'Office National Suisse du Tourisme, Bahnhofplatz 9, Zurich.